



REPÚBLICA DEMOCRÁTICA DE TIMOR-LESTE

MINISTÉRIO DA ADMINISTRAÇÃO ESTATAL SECRETARIADO PARA DESCENTRALIZAÇÃO

POLÍTICA DECENTRALIZAÇÃO NO GOVERNO LOCAL – LINHA DA ORIENTAÇÃO BA GRUPOS TRABALHO TEKNIKU MINISTÉRIAL

1. Konteksto no baze

Iha ultimo 2006, Governo halo komitemento política atu estabelese municipius 30-35 iha Timor Leste, atu kria hosi Sub Distrito hirak nebé existe dadaun. Municipius hirak ne'e sei hanesan orgaun colectivo [komunitaria], responsabiliza ba cidadaun local liu hosi assembleias nebé eleito indirectamente. Ida ne'e maka Governo ninia intensaun hodi estabelese primeiro grupo mais ou menos municipius sanulu (10) durante 2008-2009.¹

Tuir política oficial, municipius hirak ne'e sei autoriza hodi halao responsabilidade ba prestasaun de serviço no funcaun administrativo lubun ida. Funsões espesifiku hirak nebé atu delega ba Municipius sei define liu hosi prosesu konsultasaun ho Ministérios no idepois espesifika iha esbosu Lei Organica kona-ba Governo Local, ho fleksibilidade ba ajustamento iha instrumentos legal relacionado no tuir mai.

Serviço/funsões nebé maka delega ba Municipius sei gere directamente no financia hosi Municipius – e sei la implemeta directamente hosi Ministérios. Desizaun kona-ba serviço/funsões hansesan ne'e, idepois, sei halao hosi Municipius.

Atu bele defini serviços/funsões hirak nebé maka atu delega ba Municipius (no mós examina orsamento, koloka funcionario, supervisaun relacionado no kestões seluk), sétor Ministério sia (9) sei estabelese Grupos Trabalho Tekniku (GTT), chefia hosi Ponto Vocal ida (nomeado hosi sira nia Ministério rasik). Alem de ida ne'e, Grupo Trabalho Tekniku especial MdPF sei estabelese mós atu examina fiscal, financeira, no kestões gestão despesas publico relaciona ho governo local (**Lina da Orientasaun ba GTT MdPF ne'e anexa ho objectivo informasaun**).

Termos da Referência geral kona-ba GTT Ministérial ne'e aprova hosi Concelho do Ministro iha Dezembro 2006.

Lina da Orientasaun hirak ne'e, esbosu-halo hosi Secretariado Decentralização Ministério da Administração Estatal, intende atu ajuda GTT Ministérial hodi halao sira nia tarefas no halo sugestões kona-ba metodos de trabalho.

¹ Haree Resolusaun Governo No. 6/2006 sobre detalhado kompleta kona-ba Governo ninia política sobre Decentralização no governo local, no mós Armasaun Strategico Decentralização (ASD).

2. Kompozisaun no tarefas GTT

Kompozisaun kada GTT normalmente sei inklui tuir mai ne'e:

- Directores (inklui Administração/Financa)
- Teknikas Senior
- Concelhero Internacionais

Kada GTT sei chefia hosi ponto focal ida, ema ida nebé sei nomeido hosi Ministério relevantes. Ponto focal ne'e sei lidera no kordena actividades hosi ninia GTT, sei responsabiliza ba supervisaun relatorios GTT no sei liga [liaise] bebeik ho Secretariado Decentralização iha Ministério da Administração Estatal.

Secretariado Decentralização iha Ministério da Administração Estatal sei, se iha possibilidade, fornese ba GTT apoio tekniku no sugetão wainhira presisa [rekere] no/ou husu.

Tarefas hosi GTT Ministérial ida-idak, nebé atu kompleta iha ultimo Junho 2007, maka hanesan tuir mai ne'e:

(i) **Aranjamento agora nian kona-ba prestasaun de serviços no funções sétores**

- Atu halao exercisio plano funcional, identifika serviços hirak nebé agora dadaun fornese no funções hirak nebé asegura hosi Ministério ne'e;
- Atu halao plano 'financeiro', ho hanoin ida atu determina serviços/funções oi-oin ne'e nia kustu hira (kada tinan) iha momento ida ne'e.

(ii) **Funções atu delega ba Municipius**

- Atu identifika funções no serviços Ministério ninian hirak nebé maka bele/tem que ser delega ba Municipius iha kurtu (Tinan 1), medio (Tinan 2-5) no longo (Tinan 10 ba oin) prazo, no atu fornese razaun ba proseso devolusaun hanesan ne'e. Em geral, ida ne'e tem que halao tuir baze "Subsidiario", hanesan katak funções/serviços ruma nebé bele delega ba Municipius tem que halao. Ida ne'e mós sei presisa [rekere] katak serviços ou funções definitivo "hafahe" ba sub-serviços ou sub-funções (haree notas 1a no 1b iha ultimo Lina da Orientasaun hirak ne'e).
- Atu determina strategia implementasaun kona-ba oinsa serviços/funções hirak ne'e atu delega ba Municipius hosi Ministério.

(iii) **Financeiro no recurso necesita hodi delega serviços no funções**

- Atu identifika implikasões koloka funcionarios no orsamento hosi delegasaun serviços/funções ba Municipius. Ida ne'e sei inklui tau-kustu (iha baze anual) delega serviços/funções;
- Atu identifika estatuto funcionario publico sira nebé responsabiliza hodi presta serviços/funções nebé delega (Segundo [seconded], recruta-hikas, transfere) iha kurtu, medio no longo prazo.

(iv) **Funções Ministérial no responsabilidades prestasaun de serviços**

- Atu defini Ministério ninia funções no serviços hirak nebé la bele delega ba Municipius no fornese razaun kona-ba sira nia kontinuasaun centralizasaun;

- Atu determina oinsá Ministério ne'e presisa atu re-estrutura, recruta [monta] funcionario, fo-recurso atu nune'e bele hetan ninia responsabilidades foun nebé defini;
- Atu esplika oinsá Ministério ne'e sei asegura qualidade kontrolo no apoio teknikas ba serviços/funsões hirak nebé delega;
- Atu avalia necessidade ba mudansa iha koleksaun dados no M&E iha konteksto ambiente instituisaun descentralizado;
- Iha nebé apropriado, atu defini papel hosi Região iha apoio Municipio ninia prestasaun de serviços;
- Atu kalkula recurso orsamento necesita hosi Ministério haree hosi devolusaun sétor.

(v) Necessidade hasae kapasidade

- Atu identifika Ministério ninia rekerementos hasae kapasidade (tanto iha nivel central no local) atu nune'e decentralizaçáo sétor bele sucesu.

(vi) Analiza riskus no aleviasaun

- Atu halao analiza kona-ba possibilidade riskus ligado ho [attached to] devolusaun funsões sétoral ba Municipius no atu identifika metodo [prosesu] aleviasaun riskus nebé apropriado.

(vii) Kestões legais

- Atu identifika necessidade ruma hodi modifika legislatura/regulamentos hirak nebé existe dadaun hodi asegura konsistensia ho GoTL ninia política kona-ba decentralizaçáo no governo local.

(viii) Esbosu propostas kona-ba devolusaun sétor

- Ikus liu, haree ba iha leten, atu halo esbosu propostas devolusaun sétor – espesifika serviços/funsões hirak nebé maka atu delega ba Municipius, oinsá atu gere/transfere funsionario sira, subsidio kondisional saida maka sei presisa hodi asegura [garantia] qualidade serviços/funsões, karik presisa mudansa legais, seluk tan. Propostas devolusaun sétor hirak ne'e sei sai hanesan baze ba buat hirak nebé Governo sei hatur kona-ba responsabilidades funsões ba Municipius (haree nota 2 iha ultimo Lina da Orientasaun kona-ba formato nebé GTT ninia propostas devolusaun sétor tem que usa 'take') no sei submete ba Secretariado Decentralizaçáo iha Ministério da Administração Estatal.

3. Metodo trabalho GTT

Mesmo GTT Ministério ida-idak sei decide kona-ba maneira espesifiku ida nebé GTT sei hodi completa tarefas hirak iha leten, ida ne'e fortikamente rekomenda katak:

- (i) GTT hotu-hotu encontro menus liu fulan ida dala ida hodi diskute progresso no debate questões devolusaun sétor;
- (ii) Kona-ba tarefas espesifiku (exemplo, plano funsões/serviços), membros GTT ida-idak ou sub-grupos fo responsabilidade espesifiku, relata fila fali ba GTT tomak durante [GTT] ninia encontro regular. Se iha possibilidade, relatorio hanesan ne'e tem que ser halo esbosu no idepois rai hela iha rekorda [arquivo] ponto focal;

- (iii) GTT ninia proposta final devolusaun sêtor tem que apresenta ba Concelho do Directores iha Ministério ida-idak hodi aprova, antes submete ba Secretariado Decentralização iha Ministério da Administração Estatal.

9 Janeiro 2007

Anexo: Política Decentralização no Governo Local – Lina da Orientasaun ba Grupo Trabalho Tekniku MdPF

NOTAS

Nota 1a: Hafahe sêtor edukasaun primaria

Funsões prestasaun serviços edukasaun primaria espesifiku saida no gestão responsabilidades despezas publico tuir-mai nebé maka apropriado atu fo ba Municipius? No hirak nebé maka lae?

Eduksaun Primaria – Funsões & responsabilidades despezas saida ba Municipius?

- Konstrusaun Eskola ?
- Reparasaun [rehabilitasaun] Eskola ?
- Mobiliares Eskola ?
- Aprovisionamento kona-ba Livrus & materiais seluk ?
- Treinamento profesores ?
- Freta profesores ?
- Pagamento profesores sira nia salario & kestões pesoal seluk ?
- Supervisaun profesores & inspeksaun Eskola ?
- Liga ho no apoio ba concelho do pais-profesores ?
- Curricula ?
- Monitorizasaun geral ba kualidade edukasaun primaria, indikadores prestasaun no aksesu ?
- Seluk tan.

Nota1b: Hafahe foti-desizaun iha sétor edukasaun secundaria

Se maka foti desizaun kona-ba kestões hirak tuir mai ne'e iha sétor edukasaun secundaria? Governo central, governo local ka eskola ne'e rasik ?

Kestões Instrusional:

Horas Instrusaun
Dezeiha programas de estudo
Defini kontiudo cursu
Hili [escoilha] livrus-teksto
Motodo Ensino [Hanorin]
Tipo atu tau estudantes ba grupos
Apoio atividades ba estudantes
Kriasaun/taka [remata] eskola
Kriasaun/eliminasaun valores [grades]
Monta kualifikasaun exame
Fo Certificado
Metodo hodi avalia estudantes sira nia serviço regular

Gestão Pesoa:

Freta [recruta] profesores
Freta [recruta] Director Eskola
Fixa salario profesores
Fixa salarios director eskola
Careira profesores
Careira Director Eskola

Rescursus:

Alokasaun ba eskola kona-ba funcionario nebé hanorin [ensinar]
Alokasaun ba eskola kona-ba non-salario despezas agora nian
Alokasaun ba eskola kona-ba despezas capital
Utilizasaun iha eskola kona-ba despezas capital

Nota 2: Estructura no formato hosi GTT nia propostas devolusaun sétor

1. Introdusaun

2. Aranjamento agora nian kona-ba sétor ninia prestasaun de serviços no funsões

- 2.1 Funsões Minietério (deskrisaun detalhas)
- 2.2 Organizasaun Ministério no funcionarios (organigrama, categoria funcionario/numerus no localizasaun (fatin serviço), seluk tan)
- 2.3 Sétor ninia rekerementos financeira hosi Sub-sétor no hosi unidade administrativo

3. Funsões nebé atu delega ba Municipius

- 3.1 Razaun nebé sublina proposta hodi delega serviços no funsões
- 3.2 Serviços bazico no funsões atu delega ba Municipius
 - 3.2.1. Kurtu prazo
 - 3.2.2. Medio prazo
 - 3.2.3. Longo prazo
- 3.3 Hafahe deskrisaun hosi funsões no responsabilidade gestão nebé atu delega ba Municipius
 - 3.3.1. Kurtu przo
 - 3.3.2. Medio prazo
 - 3.3.3. Longo prazo
- 3.4 Strategia implementasaun devolusaun sétor

4. Necesidades financeira no recursu hodi delega serviços no funsões

- 4.1 Necesidades financeira hodi delega serviços no funsões
 - 4.1.1. Kurtu prazo
 - 4.1.2. Medio prazo
 - 4.1.3. Longo prazo
- 4.2 Rekerementos funcionarios, aranjamentos no propostas
 - 4.2.1. Kurtu prazo

- 4.2.2. Medio prazo
- 4.2.3. Longo prazo

5. Funções Ministerial no responsabilidades prestaun de serviços

- 5.1 Razaun nebé sublina proposta hodi sentraliza serviços no funções
- 5.2 Funções no serviços nebé atu fornese directamente hosi Ministério
 - 5.2.1. Kurtu prazo
 - 5.2.2. Medio prazo
 - 5.2.3. Longo prazo
- 5.3 Ministério ninia kontrolo qualidade, monitorizasaun, no apoio teknika ba Municipius
- 5.4 Ministério ninia necesidades re-estruturasaun no koloka funsionarios
- 5.5 Ministério ninia rekerementos orsamentos

6. Necesidades hasae kapasidades

- 6.1 Nivel Municipio
- 6.2 Nivel Central

7. Analiza Riskus

- 7.1 Riskus
- 7.2 Metodo aleviasaun

8. Kestões legais

- 8.1. Baze legal nebé existe ba sétor
- 8.2. Amandamentos nebé rekere ba leis no regulamentos agora nian haree ba política decentralização no governo local.

9. Kestões seluk nebé liga ho devolusaun sétor

Anexo:

- Kopia hosi alokasaun orsamento AF 2006-2007
- Kopia Plano Assaun Anual (PAA) no Matix Relarotio Trimestral (MRT) 2006-2007
- Kopia hosi sétor ninia legislatura no regulamentos
- Lista kona-ba serviço legislatura ruma nebé em progrsso (halao dadaun)